

Anonymizované znenie

Preklad

C-146/20 – 1

Vec C-146/20

Návrh na začatie prejudiciálneho konania

Dátum podania:

20. marec 2020

Vnútroštátny súd:

Landgericht Düsseldorf

Dátum rozhodnutia vnútroštátneho súdu:

17. február 2020

Žalobcovia a odvolatelia:

AD

BE

CF

Žalovaná a odporkyňa

Corendon Airlines

C-146/20- 1 originálne znenie

-1148235-

Odpis

[omissis]

Landgericht Düsseldorf
(Krajinský súd Düsseldorf, Nemecko)

Uznesenie

V právnom spore

1. pána AD, [omissis] Ratingen,
2. pani BE, [omissis] Ratingen,
3. dieťaťa CF, [omissis] Ratingen,

žalobcov a odvolateľov,

[omissis]

proti

Corendon Airlines, [omissis] Muratpasa/Antalya, Turecko,

žalovanej a odporkyňi,

[omissis]

22. občianskoprávny senát Landgericht Düsseldorf (Krajinský súd Düsseldorf)
17. februára 2020

[omissis]

rozhodol:

Konanie sa prerušuje.

Súdnemu dvoru Európskej únie sa v súlade s článkom 267 ZFEÚ predkladá návrh na začatie prejudiciálneho konania o výklade týchto otázok:

1. Ide o zrušenie letu v zmysle článku 2 písm. l), článku 5 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004

z 11. februára 2004, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá systému náhrad a pomoci cestujúcim pri odmietnutí nástupu do lietadla, v prípade zrušenia alebo veľkého meškania letov a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 295/91 (Ú. v. ES L 46, 2004, s. 1; Mim. vyd. 07/008, s. 10), ak prevádzkujúci letecký dopravca preloží odlet letu zarezervovaného v rámci cestovného zájazdu, ktorý bol plánovaný o 10:20 hod (miestneho času) na 8:40 hod (miestneho času) v rovnaký deň?

2. Ide v prípade oznámenia, ktoré bolo zaslané desať dní pred začiatkom cesty, o preložení odletu letu z 10:20 hod (miestneho času) na 8:40 hod (miestneho času) v rovnaký deň o ponuku iného spôsobu dopravy v zmysle článku 5 ods. 1 písm. a), článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004 z 11. februára 2004, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá systému náhrad a pomoci cestujúcim pri odmietnutí nástupu do lietadla, v prípade zrušenia alebo veľkého meškania letov a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 295/91 (Ú. v. ES L 46, 2004, s. 1; Mim. vyd. 07/008, s. 10)?

Odôvodnenie

I.

Žalobcovia si prostredníctvom cestovnej kancelárie zarezervovali cestovný zájazd ponúkaný organizátorom zájazdov Öger Tours GmbH do Antalye v Turecku. Bolo im doručené potvrdenie rezervácie letu, ktorý mal 18. mája 2018 z Düsseldorfu do Antalye (CAI 5408) uskutočniť žalovaný letecký dopravca. Odlet bol plánovaný o 10:20 hod (miestneho času) s plánovaným príchodom o 14:50 hod (miestneho času). Žalovaný letecký dopravca presunul odlet letu s rovnakým letovým číslom na 8:40 hod (miestneho času) v rovnaký deň. Žalobcovia, ktorí sa v čase zmeneného odletu nenachádzali na letisku, si prostredníctvom cestovnej kancelárie zarezervovali lety do Antalye a na tento účel vynaložili náklady vo výške 380,44 eura pre žalobcu v 1. rade a žalobcu v 2. rade a ďalšie náklady vo výške 318,44 eura za žalobkyňu v 3. rade. Medzi účastníkmi konania je sporné, či žalobcovia boli informovaní o skoršom odlete letu prostredníctvom emailu organizátora zájazdu z 8. mája 2018.

Žalobcovia si voči žalovanému leteckému dopravcovi uplatnili právo na náhradu vo výške 400 eur na cestujúceho v súlade s článkom 5 ods. 1 písm. c), článkom 7 ods. 1 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004 z 11. februára 2004, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá systému náhrad a pomoci cestujúcim pri odmietnutí nástupu do lietadla, v prípade zrušenia alebo veľkého meškania letov a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 295/91 (ďalej len „nariadenie o právach cestujúcich“), ako aj na náhradu nákladov, ktoré každý z nich vynaložil na náhradné lety spolu s úrokmi z omeškania.

Amtsgericht (Okresný súd, Nemecko) žalobu zamietol a uviedol, že preloženie odletu o 1 hodinu a 40 minút skôr nie je zrušením letu v zmysle článku 5 ods. 1 písm. c), článku 7 ods. 1 písm. c) nariadenia o právach cestujúcich. Vo svojom rozhodnutí sa opieral o tlačové komuniké BGH (Spolkový súdny dvor, Nemecko) č. 89/2015, vydané v súvislosti s rozsudkom o uznaní z 9. júna 2015, v zmysle ktorého sa viac ako nepatrné preloženie odletu na skorší čas považuje za zrušenie letu, ktoré by mohlo odôvodňovať právo na poskytnutie náhrady. Preloženie odletu o hodinu a 40 minút skôr však nie je viac ako len nepatrným preložením odletu na skorší čas, v prípade ktorého sa upustí od pôvodného plánovania letu. Nie je preto podstatné, či bol žalobca včas informovaný o preložení odletu na skorší čas. Základ nároku týkajúceho sa vynaložených nákladov na náhradné lety nie je jednoznačný, pretože medzi účastníkmi konania neexistoval zmluvný vzťah.

II.

Uvedené z hľadiska právneho posúdenia neobstojí, ak sa preloženie odletu o hodinu a 40 minút skôr považuje za nevykonanie letu v zmysle článku 2 písm. 1 nariadenia o právach cestujúcich a informáciu o skoršom odlete nemožno považovať za ponuku iného spôsobu dopravy v zmysle článku 8 nariadenia o právach cestujúcich.

1.

V prípade zrušenia letu z dôvodu preloženia odletu na skorší čas by prichádzalo do úvahy právo žalobcov na náhradu v zmysle článku 5 ods. 1 písm. c), článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia o právach cestujúcich vo výške 400 eur pre každého cestujúceho, ak by cestujúci neboli včas informovaní v zmysle článku 5 ods. 1 písm. c) pododseku ii) nariadenia o právach cestujúcich, čo bude predmetom ďalších zistení. Žalovaný letecký dopravca sa neodvolal na mimoriadne okolnosti v zmysle článku 5 ods. 3 nariadenia o právach cestujúcich.

2.

Navyše, ak by sa prijal predpoklad o zrušení, bolo by možné uvažovať o právach podľa § 280 ods. 1 BGB v spojení s článkom 5 ods. 1 písm. a), článkom 8 ods. 1 písm. b) a ods. 2 nariadenia o právach cestujúcich na náhradu nákladov, ktoré jednotliví cestujúci vynaložili na náhradné lety.

Podľa článku 8 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia o právach cestujúcich prevádzkujúci letecký dopravca ponúkne cestujúcim v prípade zrušenia letu okrem úhrady nákladov na letenku iný spôsob dopravy na ich konečné cieľové miesto za porovnateľných prepravných podmienok a pri najbližšej príležitosti alebo v neskoršom dátume podľa želania cestujúceho, za predpokladu voľných miest. Žalovaná žalobcom, ktorí prišli na letisko až v čase ich pôvodného odletu, podľa nesporného skutkového stavu, neponúkla nijaké (ďalšie) náhradné lety a ani ich podrobne neinformovala o všetkých možnostiach upravených v článku 8 ods. 1 nariadenia o právach cestujúcich (pozri rozsudok Súdneho dvora z 29. júla 2019 – C-354/18 [*omissis*]).

Ak by sa preložený skorší odlet považoval za najbližšiu príležitosť iného spôsobu dopravy podľa článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia o právach cestujúcich, splnil by si žalovaný letový dopravca svoje povinnosti a žalobcovia by nemali právo na náhradu nákladov za náhradné lety, ak im bola doručená informácia organizátora zájazdu o skoršom odlete z 8. mája 2018, čo bude predmetom ďalšieho zisťovania.

III.

Úspech odvolania žalobcov závisí predovšetkým od toho, či sa preloženie odletu o hodinu a 40 minút skôr, považuje za zrušenie letu v zmysle článku 2 písm. l) nariadenia o právach cestujúcich. V prípade doručenia oznámenia z 8. mája 2018 je taktiež potrebné posúdiť, či sa oznámenie o preložení odletu na skorší čas považuje za ponuku iného spôsobu dopravy v zmysle článku 8 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia o právach cestujúcich.

1.

Za „zrušenie“ sa v zmysle zákonnej definície upravenej v článku 2 písm. l) nariadenia o právach cestujúcich považuje neuskutočnenie letu, ktorý bol predtým plánovaný, a na ktorý bolo aspoň jedno miesto rezervované. „Nevykonanie“ plánovaného letu je potrebné odlišovať od „omeškania“, a vyznačuje sa tým, že sa upustilo od plánovania pôvodného letu (pozri rozsudok Súdneho dvora z 19. novembra 2009, C-402/07, C-432/07 Sturgeon a. i./Condor a Böck a. i./Air France SA, [omissis] bod 33 a nasl.). Súdny dvor doposiaľ neobjasnil, či sa má vychádzať z upustenia od plánovania letu aj v tom prípade, ak sa odlet preloží o hodinu a 40 minút skôr.

2.

Porovnateľné prepravné podmienky v zmysle článku 8 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia o právach cestujúcich súvisia s pôvodne rezervovaným letom a teda so zmluvou o leteckej preprave. Či možno preložený let s odletom o hodinu a 40 minút skôr, považovať v tomto zmysle za porovnateľný let s pôvodne zarezervovaným letom a či predstavuje najbližšiu príležitosť iného spôsobu dopravy, a teda či si vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti splnil letecký dopravca oznámením zaslaným desať dní pred začiatkom cesty, svoje povinnosti vyplývajúce z tohto ustanovenia, doposiaľ nebolo objasnené.

IV.

[omissis]